

# HAJDUFÖLD

1923. év április 22.

VASÁRNAP

Debrecen, V. evf. (91. sz.)

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**  
HELYBEN ÉS VIDÉKEN EGY HÓRA 400 K.  
EGYES SZÁM ÁRA 20 K.

**KERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**KOLOSVÁRY-BORCSA MIHÁLY**

**SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL**  
DEBRECEN, PIAC-UTCA 59. SZÁM  
TELEFON 3-48. SZÁM.

## A politika hírei

A politikai helyzetben a mai nap semmiféle változást nem hozott és a parlamenti szünetig megtartandó néhány ülés sem nyújt kilátást heesebb vitákra. Az összes pártok várakozó magatartást foglalnak el a kormányának folyamatban lévő nagyarányú gazdasági előkészületeivel szemben. Nagy érdeklődés tárgyát képezi Gömbös Gyulának

**a földbirtokreform megoldására** vonatkozó nyilatkozata, amelyet a nemzeti alapon álló pártok általában megértés-el kommentálnak. Különösen áll ez a keresztyén ellenzék feudális csoportjára, melynek köréből ideges támadások érték a legutóbbi hetekben az egységes párt fajtáért és agrárdemokrata csoportját, mert abban a hiszemben voltak, hogy esetleg a földreform kérdésének megoldására irányuló törekvései oly annyira radikálisak, hogy azoknak szinte forradalmi íze van.

### Megnyugodott a keresztyén ellenzék

Teljesen érthetetlen információk alapján úgy vélekedtek, hogy Gömbös és elvtársai a földreformtörvény keretein belül a 200 holdnál nagyobb birtokok igénybevételeit fogják kivánni. Gömbösnek ma reggel megjelent nyilatkozata természetesen eloszlatta ezeket az aggodalmakat. Ennek tulajdonítható, hogy a keresztyén ellenzék feudális csoportja részéről Gömbösökkel szemben táplált ingerültsége és ellenszenvé a mai napon jelentéktelen enyhült.

## Az Egyesült-Államok résztvesznek a lausannei értekezleten

**Az angol külügyminiszter újabb javaslatok megtételét ajánlja Németországnak — A Ruhr-vidéken tovább folynak a kommunista zavargások**

A külpolitikában a legfontosabb esemény ma az angol felsőház ülése volt, amelyen lord Curzon külügyminiszter nagy beszédben nyilatkozott a német jóvátétel ügyéről. Az angol külügyek vezetője nyilatkozást tett a szövetségesekkel szemben tanúsított barátságos politikájáról, amellyel Anglia a jövőben sem szándékozik szakítani. Ezzel szemben mégis azt állítja, hogy lord Curzon beszéde inkább Franciaországnak és Németországnak, mint a felőháznak szólt.

Beszédben azt a tanácsot adta Németországnak, hogy nyújtson be újabb javaslatokat, amelyek alkalmasak lesznek arra, hogy azok alapján az egyezkedési tárgyalások meginduljanak. Ezzel a beszéddel

### az általános pesszimista hangulat némileg enyhült.

bár megállapítható, hogy Németországban a sajtó nem fogadta valami nagy lelkesedéssel Curzon beszédjét. Ugylátszik Loucheur és Glotz tárgyalásai még sem maradtak minden hatás nélkül és a tegnapi hírekkel összekapcsolva a mai jelentéseket megállapíthatjuk, hogy a Ruhr-vidéki kérdésben a helyzet valamennyire enyhült. A tárgyalások megkezdéséről ugyan egyelőre még

szó sincs, de a jelenségek arra mutatnak, hogy a tárgyalások megkezdődtek. Kérdés most az, hogy van-e olyan terv, amelynek alapján a tárgyalások közvetlenül megkezdődhetnek Franciaország és Németország között eredményre való kilátással.

A Ruhr-vidéken ez alatt tovább folyik a kommunista támadás. Ugy látszik, sok halott maradt az üszötközések színhelyén. Münchenben rendőrök és önvédelmi alakulatok tartják fent a rendet. Újabb kommunista támadásokat várnak. Belga jelentés szerint Buer környékét legközelebb belga csapatok fogják megszállani. Statisztikai kimutató jelent meg arról, hogy a Ruhr-vidékről és a rajnai tartományból az eddigi kiutasított németek száma több mint 23 ezer.

### A pápai delegátus Berlinben

A Ruhr-vidékre kiküldött pápai delegátus időközben Berlinben tartózkodott, ahonnan most újból visszatért a Ruhr-vidékre. Berlini tartózkodását különbözőképp magyarázzák és részben udvariassági ténynek tekintik, mások szerint azonban az utazásnak határozott célja volt. A delegátus a birodalmi elnökövel, a kancellárnál és a külügyminiszternél tett látogatást. Amennyiben hitelt

adhatunk ezeknek a kombinációknak, a pápai delegátus látogatásának külön célja csakis az lehetett, hogy a pápa közbenjárását felajánlja a végtelenségig kiéleződött Ruhr-vidéki megszállás ügyében.

Hétfőn ül össze a török békeszerződés megkötésére a lausannei konferencia, amelyen 10 meghívott állam kormánya fogja képviseltetni magát. A konferencián részt vesznek Anglia, Franciaország, Olaszország, Japan, Görögország, Törökország, Jugoszlávia, Románia, Belgium és

### az Egyesült Államok.

Ez utóbbi hatalomnak részvétele a konferencián meglepő, mert a lausannei konferencia eddigi tárgyalásain az Egyesült Államok, mint nem érdekelt, csak diplomáciai megfigyelővel képviseltették magukat. Az, hogy most mint rendes meghívott hatalom óhajt részt venni a tárgyalásokon, azt mutatja, hogy időközben a szövetséges hatalmak érdekes csoportjában eltolódás történt és az eddig nem érdekelt Egyesült Államok most már érdekeinek védelmére szükségesnek tartja a konferencián való részvételt.

A népszövetségi tanács genfi ülésén az erdélyi, ugynevezett optansok kisajátított birtokainak kérdését vitatják. A magyar megbízottak ismertették a magyar kormány álláspontját és megcáfolták az oláh kiküldött válaszáat. A kérdés előadója a brüsszeli japán nagykövet lesz, aki néhány nap múlva betérjeszti javaslatát.

## NEM ADLAK ODA...

Nem adlak oda senkinek...  
Pusztuljon mámor kinja, kéje,  
Nem adlak oda, nem, nem cserébe.

A csók, a vágy hiába kér  
Csábjá száz édes pillanatnak,  
Nem adlak oda, nem, nem adlak!

Jöhet kísérő, jöjjenek.  
Vívjunk emészto, néma harcot  
Én megfizetem mind a sarcot.

De téged nem adlak oda,  
Ha kell, vesszen a fény, az élet,  
De nem, nem adlak oda téged!

hírbí LUKÁGS LAURA.

## NIKODÉMUS

A meleg, csillagos éj rávonta sötét fátylát a jeruzsálemi házakra. Az emberek nagy részt elpihentek, csak a kutyák vonítása nyutte végig az éjszaka csendes leplét.

Nikodémus házában azonban nyüzsgött még az élet. Nagy vendégsereg tolongott fel a háztetőre, ahol már megrakott asztalok várták az ingyencsapatot. Szakállas zsidó papok, bírák, tisztviselők, borotváltképű, blazírt rómaiak egymással vitakozva- veszekedve, sűrű gomolyagot alkottak a holdvilágos háztetőn és árnyékuk ide-oda lengett a mozaik cöckakon.

Egyik csoport Nikodémust fogta körül, aki hunyagul hevert végig pamlagán s finom, hosszukás arcára rávetődött a hold fehér fénye, mely bennül méla szeméit, mintha ezüst fátyollal terítette volna be. Zajongva beszéltek körötte a zsidók és rómaiak.

— Én érzek valamit a levegőben — legyintett a kezével — én érzek valamit és ahhoz semmik azok, amiket ti oly nagyra bocsúltok, amire ti azt hisztitek, hogy meg fogják váltani a világ sorsát. De hinni nem tudok. Hinni nem. Semmiben sem.

Valaki megszólalt a csoportban.  
— Azt mondják, hogy megérkezett a Megváltó.

Egy római elaevette magát.

— Megváltó... nevetséges. Azt hisztitek, olyan könnyű megváltani a világot? Egy embernek? Tibériusnak csak elég nagy hatalma van és azt hisztitek, meg tudná váltani a világot? Meg tudná szabadítani a földet a szenvedéstől, azt, hogy boldogságot tud hozni az embereknek? Dehogy! Epp úgy vannak most is szegények, mint voltak és lesznek.

— Igen, de Tiberius ember — replikázott egy esszénus — a mi Megváltónk az Isten fia.

— És ti hisztetek ebbe — kérdezte a római — hisztitek, hogy Isten fia lejön a földre, hozzátok, hogy megváltsa a világot, hogy ott hagyja az Eget értetek, szóval hisztitek, hogy egyáltalán: van Isten?

A farizeusok felháborodtak. Némelyek felkeltek és kiköptek, mások a ruhájukat szagatták meg.

Kórusban ordították: Istent káromló!

A szolgák frissítőket hoztak be. E nyalánkságra visszajöttek a zsidók és egykedvűen kezdtek enni. A római bocsánatot kért tőlük.

Nikodémus nyugodt maradt: meg se mozdult, lelke azonban háborgott: feketén és sötéten hullámozott benne a kétség.

— Én hiszem, hogy megérkezett a Megváltó, — szólt az esszénus. Nem ember az. Próféta. Csodákat művel. Vakokra rápillant: látnak, süketekhez szól: hallanak, bénákat megérint: mozdulnak. Ember ilyet meg nem tesz!

— Nem proféta, varázsló — mondta az egyik zsidó főpap.

A római gunyosan elmosolyodott, Nikodémia pedig felállt és intett az esszénusznak, hogy jöjjön vele.

Jézus kint, a városon kívül, egy

zöld pálmával árnyékoltt kövön ül. Karsu, nemes alakjára rávetődött a hold sugara és szeme nagy távolságon járt...

Nikodémia fehér tógája tünt elő az olajfák mögöl. Csendben, szinte áhitattal lépett Jézus elé. Szeretete és tudásvágya vitte őt titkon a Mesterhez.

Beszélgettek.

A csendes, meleg éjben zsongtak Jézus ajkáról a szavak. Titkok nagy harfája volt a lelke, s a Mindenség játszott rajta melodiát. Ömlött ajkáról a szeretet melege s a lelke magába szívta a Mindenséget. A hit halk, mind erősebbé, mind mámorosabbá váló akkordjai szállottak ki a lelkéből és Nikodémia röpült a végtelen világokon át, az Isten trónusa felé. A megismerhetetlen titkok zatosán suhogott felettük, de Jézus minden egyes szava ritkította a ködöt s az Igazság sugara bontogattak a titkok leplét.

Nikodémus vergődő lelke megtelt valami megmagyarázhatatlan boldogsággal, amely csak az eget gyönyöréhez hasonlíthat.

Husvét volt. A zsidók ünnepeket ünnepeltek.

A szoba csendes, szinte halotti

## A Fűvészkertben lesz a Déri-muzeum

Tavaszi közgyűlésen dönt a ref. egyházkerület a telek átengedéséről  
Ősszel megkezdik az építkezést

A Déri-muzeum elhelyezésének ügye, úgy látszik, a végső stádiumba jutott s a hosszú idő óta folyó ügy végre befejezést fog nyerni s vele Debrecen város egy felbecsülhetetlen értékű kulturintézménnyel lesz gazdagabb.

A városi tanács, mint annak idején a *Hajdúföld* megírta, sok sikertelen kombináció után Csóka Sámuel h polgármestert és dr Csűrös Ferenc kulturtanácsnokot azzal a megbízással küldötte fel Bécsbe Déri Frigyeshez, hogy ha Déri Frigyes a muzeumnak a Nagyerdőn leendő elhelyezését nem fogadná el, hozzanak javaslatba három belvárosi területet, melyeknél az építkezésnek nem lennének nagyobb akadályai. Ez a három terület: a Petőfi tér, a Libakert és végül a kollégiumi Fűvészkert.

### A fűvészkerti megoldás

Mikor Déri Frigyes e három terület kijelöléséről értesült, kijelentette, hogy mivel muzeumát a város eleven életébe kapcsolódó oktató-muzeumnak szánta, a fűvészkerti elhelyezést tartja a legmegfelelőbbnek és ehhez a megoldáshoz örömmel hozzájárult.

A tanács ezután érintkezésbe lépett a Fűvészkert tulajdonosának, a tiszántuli ref. egyházkerületnek vezetőjével, kérte a Fűvészkertnek, — mely egykor a város telke volt s a kollégium adomány alakjában jutott hozzá, — a Déri-muzeum cébjaira a város tulajdonába leendő visszabocsátását.

A tanács és az egyházkerület kiküldöttjei között több ízben folyt ebben az ügyben tárgyalás, míg végül e héten az egyházkerület vezetősége a tervet helyesnek találván, megígérte, hogy a város kérelmét a református egyházkerület tavaszi közgyűlésén támogatni fogja.

### Rekompensáció: a kollégium segélyének emelése

Visszont a város közönségétől méltányos rekompensációképpen kérik, hogy a város a kollégium részére jelenleg is folyósított segély összegét a mai drágaságnak megfelelően emelje fel, a Fűvészkert átengedése ellenében hasonló belvároson fekvő telket adjon az egyházkerületnek s végül a Déri-muzeum épületében tervezett hangversenytermet bármikor ingyen bocsássa a város az egyházkerület vezetőségének rendelkezésére.

A Déri muzeumnak a Fűvészkertben való felépítéséről, mint befejezett tényről beszélnek az illetékesek. Erre mutat az a tény is, hogy a kultuszminisztériumban április 14-én, — mint azt akkor megírtuk, szakférfiak bevonásával értekezletet tartottak a muzeum felépítése ügyében, melyre Déri Frigyes az emelendő muzeumépület nagyvonalú, vázlatos tervrajzát is megküldötte.

Mint a *Hajdúföld* értesül, Déri Frigyes a muzeum felépítését még ez év őszén meg akarja kezdeni, hogy a bécsi palotájában elhelyezett muzeális értékeket minél hamarabb elhelyezhesse a muzeumban s ezzel kedvelt eszméjét is végrehajtottnak lássa.

Ha jót, olcsón akar venni, keresse fel a

## „HANGYA“

üzleteit. Főüzlet Rózsa-utca 4.  
Fiókok a város minden részében

Likőrökben, cukorkákban, sajtokban, ugyszintén az összes csemege és fűszerdrakban állandóan nagyválaszték. —

Mosassa vasaltassa gallér és készülőit  
Wacha Róbert gyári vállalatnál  
Simonffy-u. 55.

csendes volt. Nikodémusz tenyerébe temette arcát. Az esszus szemben ült vele és levett lelke mereven pihent.

— Csak hinni tudnék, csak hinni tudnék! — hördült fel Nikodémusz. Az esszus könnyörögzve nézett végig a főbíró.

— Minek is mondad el kétséget, mihek is?!

— Hinni! hogy lehetne hinni?! úgy szeretnék hinni!... Nem tudok, nem vagyok képes! Ember, Isten, Lélek, Megváltó?!

A görögök hittek Zeusban, hittek a rómaiak Jupiterben, hittek a zsidók a Mesiásban. Ki hisz már ma egyikben is? Már-már feltárlt a lelkem, végtelen vágyak vittek a magamba, kezdtem hinni: most ime itt van: felfeszítik a Názareit. Felfeszítik Öt, akiről azt hittem végre, hogy Megváltó, hogy Isten fia! Most Isten fiát felfeszítik! Há-há-há!... De ez örület! Ea bele fogok halni ebbe! Irtózatosan faj a lelkem. Mi lesz velem, miért élek, gondol-e valaki rám? Vagy csak előkeültünk a semmiségből, hogy eszméljünk és meghaljunk, mint az állat! Elhulljunk, mint a sakálók a pusztán?! Iszonyatos! Az örület környékez... és... és... én nem tudok megnyugodni!

Hirtelen hatalmas földrengés rázta meg a levegőt. A templom kárpitja megszakadt. Sűrű sötétség lepté meg Jeruzsálemet. Az utcán pánik tört ki.

Emberök rohanó kavargása viszi a hirt: Jehova segits, meghalt a Názareti Jézus! Valaki berontott a szobába. Kezében fáklyát markolt, és sápadt arcára rőfényt lobogtatott füstölgő fény.

— Uram, a temetőkből jövök azú mondják, hogy látták amint a halottak feltámadnak és kijönnek a sírból.

Ujabb földlökés. A föld úgy reszketett, mint Nikodémusz teste és lelke, aki egy világtragédiát érzett keresztülrögnni a lelkén.

— Hiszed-e, Ő volt az Isten fia szólt az esszus nyugodt hangon, amelyből kiérzett az öröm.

Nikodémusz önkívületben fektött pamlagán. Nem — nyögte, nem.

Hajnal volt. A nap bibor fényvel keltegette a virágokat.

Lihegő piros arccal szaladt el egy lány a főbírói palota erkélye alatt. Ujságolta a barátjának:

— Nem találták a sírjában. Annyal mondták: feltámadott. Hozsanna neki!

Tovább szaladt.

— Boldogok ezek, mert hisznek, boldogok, akik hisznek. Keserűt és mélyet sóhajtott Nikodémusz. Fáradtan szólt bele önmagába:

— Igaza volt a Názareinek: Aki nem hisz, az elkárhozik.

Lassan sirni kezdett...

SZIGETHY E.

## Zoltán-Schwarz zsidó miniszteriumot akart

Nyolc hónapi fogházat kapott a nemzetgyalázó rendőrminiszter aspiráns

A zsidó lelkivilágra mélyen jellemző bűnpert tárgyal szombaton délelőtt a debreceni kir. törvényszék dr Visky Sándor elnöke alatt működő büntető tanácsa. A vádlott Zoltán (Schwartz) Miksa, többszörös milliomos szabolcsi földbirtokos, kikeresztelkedett zsidó volt, akit Kormányzósértéssel, magyar állam megbecsülése elleni vétségei vádolt a kir. ügyészség képviselőjében Mező Sándor kir. ügyész.

A múlt év nyarán országos felütést keltett Zoltán (Schwartz) Miksa letartóztatása, akiről kiderült, hogy a szabolcs megyei Nagydoboson és Szamosszegén a legdurvább kormányzósértéseket követte el, a kormányt, csendőröket, katonaságot piszok bandának, csirkefogónak nevezte s mindenáron zsidóuralmat akart létesíteni.

Zoltán-Schwarzot a vizsgálóbíró kétféle millió korona kaució ellenében szabadlábra helyezte, de mivel időközben nem tudták megállapítani új lakását s olyan adatok merültek fel, miszerint egyes terhelt tanukat befolyásolni igyekeznek, újra letartóztatták.

Szombaton vont a felelősségre a törvényszék a nemzetgyalázó zsidót. A védelmet természetesen a Fényestestvérek látták el.

Az általános kérdések során kiderült, hogy Zoltán (Schwartz) már dicő multra tekintet vissza. A nagyváradi törvényszék csalásért 10 hónapi börtönre, míg a nyiregyházi törvényszék 4 hónapi fogházra ítélte. A vagyon a felesége és gyermeke nevében van, háromszáz hold kiténő földből áll.

### A minisztereknek zsidóknak kell lenniök

A vádirat szerint Zoltán (Schwartz) a múlt év nyarán Nagydoboson több alkalommal három helyen a következő kijelentéseket tette: *A miniszterek közül egy sem becsületes, mind gazember, csirkefogó panamista, megszédik magukat s azután tovább dülnek. A csendőrök rablók, zsidónyok. Csupa zsidó miniszter kellene az országoknak s én lennék a rendőrminiszter s felakasztandó a Kormányzót s mindazokat, akik őt támogatják.*

A bíróság elsőnek Zoltán Schwartzot hallgatta ki. Szuronyos börtönre vezette be. Mindent tagadni igyekeztek. Ő egy sorsüldözött ember, miudnki ellene van...

Azonban a kihallgatott tanúk ellene vallanak.

### Weisz Ármin és Blau Adolf bizonyítanak

Az első tanu Weisz Ármin nagydobosi kereskedő. Elmondja, hogy Zoltán (Schwartz) beállított az üzletébe s ott a következőket mondotta neki: *A miniszterek mind gazemberek, megtörik a zsebüket s azután tovább állanak.*

Zoltán (Schwartz) erre kijelenti, hogy Weiszra nem kell semmit sem adni, mert egy részeges fráter, haragszik rá, mert megverte az apját.

A második vádpontot Blau Adolf kereskedő bizonyította. Szerinte a csendőr és a kormány gyalázó kifejezéseken kívül pálinkaivás közben a következő szellemességet eresztette meg Zoltán (Schwartz): *A mai kormány csirkefogó, a miniszter egy néptanító, a cigányt is meg-*

énekli egy koronáért, míg az államtitkár egy zupás őrmester.

### A legsúlyosabb vád.

A legsúlyosabb vádat Mészáros Antal és István bizonyították, akik jelen voltak egy beszélgetésnél, amely Zoltán (Schwartz) és egy másik zsidó, Horovitz Jenő között folyt.

Zoltán (Schwartz) kifejtette, hogy a bankok a zsidók kezében vannak s nem kellene pénzt adniok a kormányt s rögtön megbukának a keresztény kormány. Ha ő lesz a rendőrminiszter, felakasztatja azokat, akik Horthy Miklóst támogatják. Zsidó miniszterekre van szükség s akkor más világ lesz. A csendőrök, katonák mind rablók.

Horovitz Jenő rendkívül óvatosan válaszolt. Lehet hogy így volt, de ő már nem emlékszik. Ők csak a mai helyzetről beszélgettek.

### Zoltán-Schwarz fegyhíjas

A bizonyítás vége felé a védők eladják, hogy Zoltán-Schwartz verbajban szenved. A fogai hullanak, néha megtörténik az, hogy egy ingben kiszalad az udvarra, önmagát pofozza s mikor ezt észreveszi sirni kezd.

Erre Zoltán is megszólalt s a következőket adja elő:

— A fejemen nyomást érzek, lábaim inog, aludni nem tudok, feledékeny vagyok, néha önmagamot pofozom meg.

Horváth Artur törvényszéki orvos ezzel szemben kijelenti, hogy Zoltán megvizsgálta, de az nem elmebajos, legfeljebb egy kis ideggyengesége van, de beszámítható. A verbaj nincs összefüggésben az elmebajjal.

### Nyolc hónapi fogház

A delutáni tárgyaláson a perbeszédrel tartottak meg, majd az ítéletet hirdette ki Visky elnök. A bíróság Zoltán-Schwarzot kormányzósértés és magyar állam megbecsülése elleni vétség miatt nyolc hónapi fogházra ítélte. A büntetésből előzetes fogságával 5 hónapot kitöltöttek vettek. Az ügyész súlyosbításért a védők felmentésért fellebbeztek.

## Az Ember tragédiája költőjének emlékezete

Debrecen társadalmá nagy fényvel ünnepli Madách százéves születésnapját

A Madách centenárium alkalmából Debrecen országos figyelmet érdemlő művészi és tudományos értékű emlékünnepelel színhelye lesz. Debrecen magyar társadalmá a magyar Goethe százéves emlékét olyan magas színvonalú irodalmi ünnepélel készüli megülni, mely mindenben méltóan igérkezik ahoz a tradicionális kegyelethez, amellyel Debrecen szüpadá és színészete a költő világirodalmi hírességü tragédiáját a magyar irodalom kincseinek legismertebb alkotásává népszerűsítette.

A nagyszabású emlékünnepelel május 6-án lesz, mikor az Ember tragédiája legszebb jelenetei is újra megelevenednek előtünk a leghivatottabb művészek alakításában. Az emlékbeszédet dr Tankó Béla egyetemi tanár fogja tartani, amely önmagában is felejthetetlen esztétikai élvezetnek igérkezik. Részletes programot legközelebb közlünk.

## Vakoló kanállal... Sötét-fekete reakció

*Jelkény hányinger egy felvonásban*  
Szia! Egészen sötét fekete szin. A falakon fekete draperiák és egyéb felekezeti tendenciák lógnak. Előli hatalmas kinzö-eszközök, klerikális tormentumok, rabláncok, vésők, akasztóak, kakabombák, srapszelvények, kardhüvelyek, hüvelykzörítők, kalodák, forró olajok, balták, zárok és egyéb levegőrezgések. Háttérben jajveszkelő liberális gályarabok. Idő nem fontos, csupán a tendencia.

### Farizeusok kara:

Itt a terror, itt a kétség,  
Mink vagyunk a nagy sötétség,  
Ezt a népet sorra vesszük,  
Mind leöjjük, mind megesszük.  
Két kezünkben itt a törünk,  
Bangha páter lesz az örünk,  
Itt a terror, ott a paplak:  
Kálvinista, hamm, bekaplak!

(A zaj egyre erősödik. Szent Anna utca felől rohamisasok őrgalmasok vágatnak elő. Wikzancsok a Szózatot és Népet árusítják. Ezenkívül még más kegyetlenségek is történnek.)

### Fő-liberális:

Miszörnyű látvány! Száz ezer terem!  
Küzdöm tovább s a szót rezgettem.  
Kardom kihullt. De itt a sok rokon  
S ülök kevélyen szóvirágokon.

### Nyug. hoppmester:

Beszédeim, ha bármilyen vadak,  
Megesznek itt ez éjszötét hadak.  
Gyerünk tehát, eszünk ma győzni bír.  
Sötét e lét. Sötét miként a sir.

### Gróf Tutankh-Amen:

E kálvinista üldözés után  
Bepiszkolódott egyetlen ruhám.  
De jaj, ma még egy embert megnyuzok.  
Rögtön megyek, csak más cipőt huzok.  
(Várostra sötét éjszaka borul. Tavolban gépjegyverroppogás és fogaknak csikorgatása. Fekete reakciók lömegmészárilást rendeznek.)

### Szabadkőmivesek kara:

Jaj de rémes, jaj de randa,  
Itt a Bangha, itt a banda  
Mindenféle handabanda.  
Városunkba, birtokunkba  
Igy folyik a páholyunka.  
A feketék mind kikapnak,  
Mert különben megharapnak,  
Mind megöljük, addig élünk,  
Azt se tudjuk, mit beszélünk.  
(Piac-utca közepén nagy csapatösszevonások. Minden oldalról megindul a kálvinista üldözés. Győrki Imre hősiessen tartja a frontot. Nagy zürzavarban szabadkőmives sajtóorganumból sikerült fiz példányt elhelyezni.)

### Liberalis sajtó:

Vigyázzatok! Mert ez a frakció  
Módynti jött: a csuf reakció.  
Sötét az útja, vág és öldöklöl,  
Lesújt miránk a fekete ököl.  
Üssük tehát, no fogd meg, ott a vége:  
Csak így lehet ma szent vallási béke!

(Liberalis ég alján dereng. Liberalizmus riadtan ugrik fel az ágyból. Kardjához kap, de hiányzik belőle a penge.)

### Liberalizmus:

Mi az, mi az? Talán csak álmodék?  
Kiment az álom és kihullt az ék,  
Elmult az éj és felderült a nap...  
Szolgám jelentsed, hogy fogyott a lap?

### Alabárdos:

Sokat szaladtam, térdem megrogyott,  
Kilencven példány ismét elfogyott.  
Hódít az eszme, népszerű a tan  
S mit álmodál, az híven benne van.

### Liberalizmus:

Jól van fiam, hadd vesszen el a gaz...  
Kár, hogy mit irtunk, — ó jaj —  
mindazokból  
Egy szó az nem sok, de annyi sem igaz.

(Általános felekezeti türelem. Fekete reakció megmételtyezi a humort. Krcikirot egyszem sötét farizeusok felfalják. Fekete függöny iszonyatos terrorral legördül.)

### Lisztius.

## Honvédek mezeifutóversenye Ötezer méteres futás tizenkét akadállyal

Az ügelytéri sporttelep, ahol más-kor labdarugók rugdossák a labdát és a kedvenc egyesületükért izguló közönség kiáltozásaitól hangos a pálya, szombaton délután teljesen más képet öltött. Katonatisztek, lelkes honvédek s a nemzeti hadsereg barátai töltötték meg a sporttelepet, hogy a honvédek atletikai küzdelmében gyönyörködjenek. A borus, esős idő sokakat elriasztott, de akik megjelentek, szép és izgalmas sportlátvány tanúi voltak.

Debrecen háziezrede a 11. gyalogezred rendezte ötezer méteres, mezei akadály futóversenyét — a legnagyobb siker mellett. A katonák ismét tanubizonyosságot tettek arról, hogy soraikban igen sok rejtett, kiaknázatlan kincs van a sport számára és hogy kellő oktatás, gyakorlat után a sport minden ágában elsőrangot tudnak nyújtani.

A mezei futóversenyen megjelent szentkereszthegyi *Kratochwill* Károly altábornagy, körletparancsnok, *Holényi* János ezredes, ezredparancsnok, *Hautinger* Gusztáv vezérkari alezredes és számos tiszt.

A versenyen 18 futó indult. Az

ötezer méteres táv a lehető legnehezebb volt, tizenkét nehéz akadály volt közben, sokhelyen rögös szántó-föld. A versenyzők ennek ellenére kiváló nyújtottak. Zenekar hangjai mellett indultak el a versenyzők, akiket lovas és kerékpáros kísérők követtek utközben s ugyancsak a zenekar tüzes indulójának ütemeinél futottak be a célnál, sorrendszerint a következőképpen: *Első Fajta* János honvéd II. zászlóalj, 19 perc, második *Kardosy* Antal I. zászlóalj 19 perc 1 másodperc, harmadik *Vághy* József hadnagy 19 perc 18 másodperc. Csapatversenyben *első lett a III. zászlóalj*, átlagos idő 20:37 perc, második az I. zászlóalj idő 20:48, harmadik a II. zászlóalj 21:52 perc.

A három egyéni győztes s a csapatverseny első helyezettjei érmet kaptak, mit *Kratochwill* Károly körletparancsnok nyújtott át kézfogás kíséretében.

A verseny megrendezéséért *Taubler* őrnagyot illeti az elismerés.

A katonák a Rákóczi induló hangjai mellett vonultak el.

## Bukarestben megisméltődtek az antiszemita zavargások

**Az egyetemi ifjuság véres tüntetése — A rektor magnifikust kikergették az utcára — A rendőrség és katonaság az ifjussággal érez**

(A *Hajdubűlő kolozsvári tudósítójától*.) A bukaresti főiskolákon pénteken megisméltődtek az antiszemita zavargások. A keresztyén diákság újból teljes agresszivitással lépett fel, s bár ő maga nem jelent meg az előadásokon, azoknak megtartását megakadályozta és a zsidó diákokat kiverte a tanteremből. Az egyetem folyosóin és az udvaron súlyos összeütközések folytak le a rendőrség jelenlétében. A rendőrség ugyanis arra az álláspontra helyezkedett, hogy amíg a keresztyén diákok harca a zsidó vallású hallgatók ellen nem kerül ki az utcára, addig nincs joga beavatkozni az eseményekbe.

### Antisemitizmus a jogi fakultáson

Pénteken reggel nyolc órakor megkezdődtek az előadások. Teodorescu Hannibal professzor két zsidó és tíz „mérésékelt” keresztyén hallgató előtt tartotta meg előadását. Alig fogott azonban előadásának megtartásához, egy körülbelül *öven fölül álló diákcsoport megjelent az egyetem folyosóján és teremről teremre járva, kivertek onnan a hallgatókat.*

Teodorescu professzor hallgatói közül két diákot súlyosan inzultáltak, a zsidó hallgatókat pedig botokkal alaposan elverték.

A bölcsészeti fakultáson hasonló jelenetek játszódtak le. Bonicescu, Nichofon, Sava Stefan és Stetescu professzorok kizárólag zsidóvallású hallgatók előtt tartották előadásukat, amikor az intranzigens ifjuság megjelent a teremben s a zsidó hallgatókat onnan kiűzte. A fakultáson minden munka megakadt. A keresztyén diákok az egyetem folyosóira gyülekeztek s ott rögtönzött szónoklatokat tartottak a numerus clausus mellett.

### Kifütyülük a diákok Pangrati rektort

Pangrati rektor, akinek az egye-

tem folyosóján lefolyt eseményekről azonnal jelentést tettek, megjelent az egyetem folyosóján és felszólította a diákokat, hogy a zavargásokat szüntessék be és ne akadályozzák meg az egyetem munkáját.

*Beszédét azonban nem folytathatta, mert a folyosón tartózkodó diákság éktelen pisszegésben és fütyülésben tört ki, úgy, hogy az egyetem rektora kénytelen volt az épületet elhagyni.*

Az orvosi fakultáson játszódtak le a legsúlyosabb incidensek. Reggel fél kilenc órakor egy körülbelül száz főnyi diákcsoport vonult az orvosi fakultás épületének udvarára, ahol a zsidó diákok két csoportban állottak. A keresztyén diákok az egyik csoportból egy *Herskovics* nevű diákot megragadtak s miután botokkal elverték, a szó szoros értelmében kidobták az utcára.

Ezután kezdődött meg a harc az egyetem udvarán a zsidó és a keresztyén orvostanhallgatók között, amelynek a vége az lett, hogy a keresztyén diákság kiszorította a zsidó diákokat az udvarról.

A verekedés hírére *Nicoleanu* tábornok vezetése alatt egy csapat vonult ki a helyszínére, a *harcba azonban nem avatkoztak azzal az indoklással, hogy az összetűzés az egyetem udvarán és nem az utcán történt és így nincs joga a rendőrségnek ahhoz, hogy beavatkozzék.* A rendőrség a Boulevard Cotroceniin erős járőrszolgálatot teljesített, hogy amennyiben a diákság az utcára is folytatná a verekedéseket, annak azonnal elejét vehesse.

### Mikor a Leibovici ellenszegül

Az orvosi fakultás 3. számú termébe, ahol *Popa* egyetemi tanár nagyszámú zsidó hallgatóság előtt tartotta előadását, benyomultak a keresztyén hallgatók, a zsidókat kiverték az udvarra és ott egy Leibo-

vici nevű diákot, aki ellenszegülni próbált, a földre teperték és úgy ütötték. Leibovici a lábán, a mellén és a fején súlyos sérüléseket szenvedett.

A harc akkor ért véget, amikor a zsidó diákság elmenekült az egyetem udvaráról.

A verekedések után a tüntető ifjuság, melyet a zsidó hallgatóknak prepotens magaviselete felbőszített, a miniszterelnökség palotája elé vonult és népgyűlést rögtönözve, követelte a numerus clausus törvénybeiktatását.

## NAPI ATROCITÁSOK

**Polgári községek és községi polgárok.** Herkulesi feladatra vállalkozott II. kerületünk népszerű képviselője, *Hegymegi Kiss Pál*. Megalakította a Független Polgári és Községi Pártot, mely világnézeti különbségekre való tekintet nélkül egyesíteni kívánja magában — a szélső baloldal elemeit. A feladat valóban óriási. Miképpen fogja ő kiválasztani az embereket? Hogyan állapítja meg, hogy melyik a polgári és melyik a községi? Mert öszerinte, aki községi, az nem lehet polgári, aki pedig polgári, az nem lakhat községben. Ebből tehát az következik, hogy *Hegymegi Kiss Pál* fantáziájában vannak külön polgári községek és vannak külön községi polgárok. Ezek a polgárok azonban mindnyájan liberálisok és ezek a községek kivétel nélkül — *hitközségek.*

**Fekete reakció.** Azt hangoztatja a liberális sajtó sábeszi hanglejtésében, hogy veszedelmes dolog felekezeti háborúba bocsátkozni, mert megbomlik az egyetértés. — *Ugyldítsik, hogy az egyetértés valóban megbomlott, hiszen huszonnégy órával e nagyszabású kinyilatkoztatás előtt a vörös uralom után bekövetkezett fekete uralomról irt, a fekete csuhásoknak 'mindentől feketébb sötétfekete terrorjáról.* Ennél pedig feketébb felekezeti harcot még semmiféle pártpolitikai, sőt világnézeti szín sem produkált. Mert ne felejtjük el, hogy ez a sajtóorganum *fekete* alatt mindig a magyar keresztyénség katolikus részét érti, mellyel szigorú egyetértésben kellene dolgoznia a keresztyén magyar nemzet talpraállítására érdekében, ha magát véletlenségből reformátusnak nevezi. A szabadkőmives egyetértéssel megszerkesztett felekezeti háboru — előre is megjósolhatjuk — nem fog sikerrel járni. Nagyon jól tudjuk, hogy mindez csak ártatlan hadgyakorlat a „fehér terror” és „fekete reakció”, tehát a keresztyén magyar társadalom ellen azoknak részéről, akik oly szivszorongva és szerelmes epekedéssel sóhajtoznak a Weiszok terrorja és a Schwarzok akciója után.

### XIII. tanítói konferencia.

A debreczeni ref. egyház tanítótestülete április 23-án, hétfőn délelőtt 10 órai kezdettel, a ref. egyház tanács-termében, Kálvin tér 17. sz. alatt tarja XIII. tanítói konferenciáját. Napirend: Rövid megnyitó abíhatót tart *Uray* Sándor iskolaszéki elnök. Szabad előadást tart dr. *Szűcs* Erő, budapesti állami főreáliskolai tanár, ref. lelkész. Eszmeesere. Ugyanez alkalommal d. e. 9 órai kezdettel tarja meg a tantestület *Hatvány* József emlékére kegyeletos gyászünnepejét. Ezután illő szünet lesz s akkor következik a konferencia.

# HÍRLEK

1923 április 22. (Vasárnap)  
Prot.: Szóter. Kath.: Jubilate.

**Időjárás:** Hazánkban mindenféle volt kisebb-nagyobb eső. Jelentékenyebb Kecskeméten 17. Putnok 19, Békéscsaba 23. A hőmérséklet általában kissé emelkedett.

**Időjárás:** Enyhe idő várható, sok helyütt esővel.

**Közművelődési könyvtár** nyitva reggel 10-12-ig.

**Egyetemi könyvtár** délelőtt 10-1-ig.

**Városi Képtár** nyitva délelőtt 10-1-ig.

**Csokonai színház** este fél 8 órai kezdettel bérletszínházban „Bolond Istok”. Délután „Falu rossza”.

**Apollo mozgó:** Kacagó viget.

**Urania-mozgó:** Éneklő Venus.

**Vigszínház mozgó:** Észak Oroszlánja.

**A debreceni Tisza István Tudományos Társaság** közgyűlése délelőtt 11 órakor a kollegium dísztermében.

**A Szent László Dalegyetel** közgyűlése 12 órakor a Katolikus Otthonban.

**A birkozó kerület** közgyűlése délelőtt 11 órakor az Arany Bikában.

**A városi daleyetel** közgyűlése délután 4 órakor a városban.

**A leánygimnázium** előadása délután 5 órakor a Dóczy intézetben.

**Gyógyszerházak** közti éjjeli szolgálatot tartanak: Kossuth, Nap, Isteni Gond, Ises, Csillag, Sas, Mátyás Király.

1923. április 23. (Hétfő)

Prot.: Béla. Kath.: Béla.

**Közművelődési könyvtár** nyitva reggel 8-8-ig.

**Egyetemi könyvtár** délelőtt 9-1-ig, délután 2-6-ig.

**Csokonai színház** fél 8 órai kezdettel A) bérlet „Bolond Istok”. Tiszviselő est.

**Urania:** Kain leánya.

**Vigszínház:** Essex grófia.

**A ref. egyház** tanítótestületének tanítói konferenciája délelőtt 10 órakor a ref. egyház tanácstermében.

**Hoór Tempis** Erzsébet hangversenye a Zenedében este 8 órakor.

**Gyógyszerházak** közti éjjeli szolgálatot tartanak: Kigyó, Arany Egyszaru, II. Rákóczi, Nádor, Csokonai, Remény.

**Kinevezés.** A Kormányzó a földművelésügyi miniszter előterjesztésére Czeglédi Mihály birtokost az Országos Földbirtokrendező bíróság póttagjává kinevezte.

**Hajdu vármegye árvizsgáló bizottságának enkösege.** Az Országos Központi Arvizsgáló bizottság elnöke a hajduvármegyei törvényhatósági árvizsgáló bizottság elnökévé dr. Herpay Gábor vármegyei főlevéltárnokot, helyettes elnökévé pedig Papp Sándort, a vármegyei gazdasági egyesület titkárat nevezte ki. A kinevezés arra érdemes s mindenképp rászolgált tisztviselőket ért.

**Rendezik a városi muzeum udvarát.** A városi muzeum Hatvan-utcai házában még nem jártak, nem is tudják, milyen kedves, jókárban tartott kertés udvara van a muzeumnak. A muzeum udvarát most a városi tanács rendeztetni kívánja s evégből felhívta a városi főkertészt, dolgozzon ki tervet a rendezésre nézve. A főkertész igen kedves és alaposan megkonstruált tervezetet készített el, melyet a legközelebbi ülésen vesz tárgyalás alá.

**Kinevezés.** A kereskedelmi miniszter Deák Lajos okleveles gépészmérnököt, rendőrségi tisztviselőt a debreceni gépjávitó műhelybe Mav mérnöké a VIII. fizetési osztály 3. fokozatába kinevezte.

**Gyásznap.** Hatvany József igazgató-tanító, testületi elnök emlékének áldozva, a református Tanítótestület április 23-án délelőtt 9 órakor az egyház tanács-termében emlékünnepi ülést tart. Tárgysorozat: 1. Éneke! a Tanítói Vegyeskar. 2. Megnyitó: Mocsári László. 3. Elnökség jelentése Hatvany József elhunytáról s az ezzel kapcsolatos intézkedésekről. Elnök emlékének megörökítésére javaslatok. Előadó: Varga Miklós főjegyző. 4. Hatvany József felelt emlékbeszédet mond Törös Károly. 5. Éneke! a Tanítói Vegyeskar Bakk Béla vezetésével.

## A tőzsde felülvizsgálásának ütött az utolsó órája

Eckhardt Tibor nyilatkozata

A tőzsdén terjesztett politikai válsághírekkel kapcsolatban, amelyek a lelketlen spekuláció eszközeül szolgálnak Eckhardt Tibor nemzetgyűlési képviselő a következőket mondta munkatársunknak:

**A tőzsdén tendenciózus beállításban hamis híreket terjesztenek**

amelyekkel nyilván a hírek terjesztői a tőzsdén akarnak eredményt elérni és a közönség bizonyos fokig hitelt ad az ilyen híreszteléseknek. Az egységes parban felmerült véleményeltérések dacára is kijelentem arra, hogy ezek az ellentétek rövidesen eloszlatassanak. Az egységes pártban e tekintetben igen előnyös a helyzet és nevétséges az a híresztelés, amely a párt belső válságáról, vagy plane kettészakadásáról beszél.

A tőzsdén a legutóbb tulhajtott

hossz következtében elért áremelkedéseket ilyen híresztelésekkel igyekeznek mesterségesen leszorítani, hogy vele anyagi érdekeiket szolgálják. Ezt leginkább megerősíti az a körülmény, hogy

**a tőzsdének néhány néven ismert hatalmasságára felelt a tőzsdére**

és folytonos izgalmakat idéz elő, hogy hol fel, hol leszorítsa az ar-folyamokat, a közönség rovására.

Ismétlem tehát, amit már régen hangoztattam, hogy a tőzsde felülvizsgálásának ütött a huszonegyedik órája és a tőzsdének önmagának kell megakadályozni, hogy ez ne következzen: ha így nem sikerül, akkor hatalmi szóval kell ezt a közérdekből elvégezni. Ez nem a szélső jobboldal követelése, hanem egyetemes országos érdek.

## A népjóléti miniszter orvosolja a lakásrendelettel üzött visszaéléseket

Vass miniszter rendeletmagyarázó nyilatkozata

Budapest, április 21. Vass József népjóléti miniszter a következő nyilatkozatot tette a MTI munkatársa előtt:

— A panaszok egész tömege érkezett hozzám amiatt, hogy egyes háztulajdonosok az új lakásrendeletben részükre biztosított béremelési jogon túlmenően olyan béremelést kíséreltek meg, amit a lakásrendelet meg nem enged.

A közönség tájékoztatására és megnyugtatására a lakásrendelet magyarázataképpen a következőket tartom szükségesnek kiemelni.

**A lakberek emelése.**

1. A lakásrendelet 46. § a a lakberek emelését szabályozza. E szerint a bér május hó elseji hatállyal az 1917. november 1-én volt tiszta bérnek 30-szorosára, augusztus 1-től kezdődő hatállyal 40-szeresére, nov. 1-től kezdődő hatállyal pedig 50-re emelhető. Ez a béremelés tekinthető a rendes béremelésnek,

Ha már most a háztulajdonos a bérlővel szemben a rendes béremeléssel akar élni és a bérlőnek eme harminc, negyven, illetve ötvenzeser béremelés ellen kifogása volna, a kifogás tárgyában a lakásrendelet 54. §-ának 4. bekezdése értelmében a bérlőnek kell a bírósághoz fordulnia. Ilyen kifogás esetleg például az, amikor a háztulajdonos az 1917. november elsején volt bérösszeget helytelenül állítja be, vagy annál nagyobb bérösszeget vesz vagy a nem tiszta bért veszi számításának alapjául. Ebben az esetben a bérlő tartozik a bíróságnál kimutatni azt, hogy a háztulajdonos helytelenül számította ki a felemelt bérösszeget.

**A kivételes emelés**

2. A lakásrendelet 48. §-ának utolsó bekezdése megengedi, hogy a háztulajdonos ama bérlőjével szemben, aki feltűnő kedvező vagyoni helyzetben van, kivételes béremeléssel élhessen. Ez alapon a bért a harminc, negyven-, ötvenzeser összegnek kétszerezésére emelheti fel. Ha a bérlő abban a véleményben van, hogy az ő vagyoni viszonyaival szemben ilyen kivételes béremelésnek helye nincs, az 54. § értelmében csupán arra van kötelezve, hogy erről a háztulajdonost írásban értesítse, a bírósághoz azonban nem a bérlő, hanem a bérbeadó háztulaj-

donos tartozik fordulni, ő tartozván bizonyítani a kivételes béremelés jogának alaposágát.

Ha a háztulajdonos nem fordul a bírósághoz, a bérlő csak a harminc, negyven, illetve ötvenzeser bért tartozik megfizetni. Ha a bérbeadó perel, a bírói döntésig, illetve annak jogerőre emelkedéséig a bérlő szintén csak a rendes bért tartozik fizetni és nem a követelt magasabb összeget.

3. Panaszok merültek fel amiatt is, hogy egyes háztulajdonosok azért, mert bérlőjük a vele kötött és a rendeletben megszabott értéken túlmenő béremelést nem akart elfogadni, a lakást felmondják. Hangsúlyozom, hogy ezekből történt felmondást a rendelet nem enged meg. Ennélfogva ilyen felmondásnak jogi hatálya nem is lehet.

**Az üzleti helyiségek béremelése**

4. Ipari, vagy kereskedelmi foglalkozást űző egyének által üzleti, irodai, raktári stb. célra használt helyiségek bére május 1-től kezdődő hatállyal az 1917. évi november elseji tiszta bérnek ötvenzeserére, augusztus elsején kezdődő hatállyal 100-szorosára, november 1-től kezdődő hatállyal 150-szeres összegére emelhető. Ennél nagyobb béremelést a helyiségeket illetőleg a rendelet nem enged meg.

Iparosokkal és kereskedőkkel szemben tehát az üzlethelyiség bére a lakásrendelet 48. §-ának utolsó bekezdése alapján megengedett bér kétszerezésére még kivételesen sem emelhető. Ha a háztulajdonos ennek dacára az üzlet tekintetében kivételes béremelést akarna alkalmazni, ezt a bérlő nem tartozik elfogadni. Ha e tekintetben vita támadna a felek között, nem a bérlő, hanem a háztulajdonos tartozik a bírósághoz fordulni.

**A kisemberek védelme**

5. Végül egyes háztulajdonosok hozzám érkezett panaszok szerint lakás és műhely, illetve üzlet céljaira együttesen használt helyiségek bérét az üzletekre nézve megszábotott tarifa szerint emelték fel, figyelmen kívül hagyva a 47. §-t, amely világosan kimondja, hogy ha az üzletnél (műhelynél) lényegesebb főalkotó része a bérletnek a lakások céljaira használt helyiség, úgy

akkor eme lakásokra nem az üzletek, hanem a lakások részére megállapított béreket kell alkalmazni.

Sok kis egzisztencia szenvedett ebből kifolyólag súlyos sérelmet, különösen ha figyelembe vesszük, hogy a kisembernek milyen súlyos dolog a maga igazát per útján megszerzeni. A Keresztény Kisiparosok Országos Szövetsége számos esetet közölt velem, amelyek valóban sajnálatos kiméletlenségről tesznek tanúságot.

A jövő hét első napjaiban pótrendületet kívánok kibocsátani, amely kimondja, hogy a most vázolt esetekben az 1., 2., 3. helyiségbérletnél vita esetében nem a bérlőt, hanem a bérbeadót fogja a jogkeresés terhe illetni.

**Vasárnapi istentiszteletek sorrendje.**

**A református templomokban**

Nagytemplomban délelőtt 10 órakor prédikál: Papp Imre s. lelkész, délután 5 órakor prédikál: Zámory Sándor segédlelkész. — Kistemplomban délelőtt 9 órakor prédikál: Zámory Sándor s. lelkész, délelőtt 11 órakor prédikál: Peleskey Sándor s. lelkész, délután 3 órakor prédikál: Perpáth Ferenc theol. — Kossuth-utcai templomban délelőtt 10 órakor prédikál: Dr. Böttökös Béla segédlelkész, délután 5 órakor prédikál: Uray Sándor lelkész, — Árpád-téri templomban délelőtt 10 órakor prédikál: Baja Mihály lelkész, délután 3 órakor prédikál: Peleskey Sándor segédlelkész. — Ispolyi templomban délelőtt 10 órakor prédikál: Molnár Ferenc lelkész, délután 3 órakor prédikál: Papp Imre s. lelkész.

Homokkerében délelőtt 10 ó. prédikál Gábor András s. lelkész.

Nyilastelepen délután 4 órakor prédikál: Dr. Böttökös Béla s. lelkész.

Középiskolai Ifjúsági Istentiszteletek: a Kossuth-utcai templomban délelőtt fél 12 órakor prédikál Uray Sándor lelkész, a kollegiumi Oratóriumban: Mezei Béla vallásitanító lelkész.

Tanyai Istentiszteleteket tartanak: Halápon - Barcza József theológus. Ondódon: Nagy Lajos vallásitanító lelkész, Szepesen: Dr. Ferenczy Gyula ny. egyetemi tanár.

A Konfirmált Leányok Szövetségének összejövetele hétfőn délután fél 4 órakor Fűvészkert-utcai fiúiskola VI-k oszt. tanteremben.

Vasárnapi iskolák holnap a következő helyen tartanak: Kossuth-utca 75. sz. a. délelőtt 9 órakor, Dóczy intézetben délelőtt 9 órakor, Leány-utcai iskolában délelőtt 9 órakor, Csonka-utcai iskolában délelőtt 9 órakor, Pacsirta-utcai iskolában délelőtt 9 órakor, Diakonissza-Otthonban délelőtt 9 órakor, Kollegium földszint I-5 kapu 5. sz. ajtó délelőtt 11 órakor, Csap-utcai iskolában délelőtt 11 órakor, Homokkeréti imaházban délelőtt 11 órakor.

A Debreceni Keresztény Ifjúsági Egyesület 22-én rendes összejövetelet Egyház-ter 7. sz. alatt délután 4 órakor tartja.

A „Kálvinisták Templomegyesülete” vegyes énekkarának tanítási óráit hetenként csütörtökön tartanak a Kollegium ének-és zenetermében. Este 6-7-ig a hölgyek, 7-8-ig a férfiak részére. Új tagok jelentkezést ugyanakkor és ugyanott elfogadják: Szabó Lajos ref. kántor, karnagy.

**A róm. kath. templomban:**

Ma vasárnap, április 22-én 6, 7, 8, 9 11 és fél 12 órakor csendes szent misék, fél 10 órakor énekes szent mise, utána szent beszédet mond: Palóczy János s. lelkész. Délután 4 órakor Rózsafüzér.

Bérmálandók sürgősen jelentkezzenek a róm. kath. p.ébánia hivatalban délelőtt 11 óráig.

E hét köznapjain orgonajavítás miatt az énekes misék elmaradnak. — Misét szolgálatok érdeklődjenek felvett miséjük idejére vonatkozólag.

**Az ág. hitv. ev. templomban**

(Miklós-utca 3. sz.) Vasárnap, folyó hó 22-én, délelőtt 10 órakor az istentiszteletet Farkas Győző lelkész végzi.

Az evangélikus templomrenoválás folyamatban van. Miután az előterjesztésemre hozott közgyűlési határozat szerint ezen célra az egyházi pénztár nem szabad igénybe venni, kérem a még hiányzó összegek előteremtése céljából a hívek és járakörök további szives adományait. Farkas Győző lelkész.

— Fogházás, fogtömés, fogpótlás stb. Schuster fogműtermében Vár-utca 11.

**A református leánygimnázium ünnepe.** Szombaton délután zajlott le szép siker mellett a református leánygimnázium ünnepe az intézet zsúfolásig megtelt dísztermében. *Harnik* Róza megnyitó beszéde után *Balczik* Ilonka Mendelssohn: *Ronde capriccioso*-ját játszotta zongorán biztos technikával. *Szondy* Imre „Látogatás” című triológusa került ezután színpadra. A darab szereplői közül *Kerekes* Adrienne tűnt ki affektáltságától mentes, természetes, nyugodt játékkal. Úgyesek voltak *Szék* Mária és *Kubek* Edith is. *Schmiedt* Anna csöngő hangon, egyszerű, kedves előadással énekelte, *Nejedzky* Baba szitakötő táncát szép tehetségre és biztos rutinra vall. *Biró* Böske monológja után egy stílusosan rendezett magyar táncjáték következett, melyben különösen *Timár* Kató és *Darvas* Irénke szerepeltek sikeresen. *Timár* Kató könnyed, graciózus, temperamentumos táncát sokat tapsolták: *Darvas* Irénke kellemes hangjával s plasztikus mozgásával tűnt ki. Majd *Herczeg* Ferenc kitűnő vigjátékából, a „*Gyurkovics* lányok”-ból adták elő pár jelenetet. A szereplők közül *Suchán* Márta és *Tihanyi* Vera tűntek ki biztos, temperamentumos játékkal. Úgyesen és elevenen mozgott a színpadon *Hegedüs* Lóna is. *Kálmán* Erzsike énekszáma után kitűnően megkomponált plasztikai mutatványok következtek. A műsort irredenta szavallat zárta be. Az ünnepélyt ma, vasárnap megismétlik.

**Halálozások.** Szoták Ferenc napiszeres, kath. 80 éves, Révész Lajos ny. pénzügyigazgató ref. 64 éves, Neumann István izr. 3 hónapos, Kurucz Sándor ref. 3 hónapos, Balogh István ref. 3 napos, Vajda Márton ref. 1 hónapos, Széles Lajos ref. 2 éves, Filip Károlyné r. kath. 76 éves, Takács Katalin ref. 3 éves, Kiss Gábor ref. 72 éves, Biják Jenő telekkönyvezető r. kath. 64 éves.

**A jogász-szakosztály tudományos felolvasó délutánya.** Szombaton délután hat órakor tartotta a debreceni tudományegyetem jogász szakosztálya első tudományos felolvasó délutánját a kollégiumban. Az előadások tárgyát mind aktuális, a nagy közönséget is érdeklő jogi problémák alkotják. A szombati első előadáson ott voltak *dr Baesó* Jenő jogi kari dékán, *dr Marton* Géza egyetemi tanár és *Sinay* Károly táblabíró. Az előadást *Pongrácz* Elemér jogászelnök rövid megnyitó beszéde vezette be. Majd *Bacsó* Ferenc harmadéves joghallgató tartotta meg a kriminológia köréből vett szabadelőadását. A lombroizmusról beszélt, alapos bírálat alá véve Lombrozo tételét a bűnöző embertípusról, s arra a végkövetkeztetésre jutott, hogy a Lombrozo tétele merőben lehetetlen. Az évi vezetés és mélyenjáró előadást őszinte, meleg tapssal jutalmazta a hallgatóság. A tudományos előadás-sorozat következő előadását *Pongrácz* Elemér jogászelnök fogja megtartani. Marx Kommunista kiálltványát fogja ismertetni és bírálni.

**Eljegyzések.** Vágner Ferenc—Horváth Margit, Gál Sándor—Mikó Sára, Radics István—Siteri Károly, Opris Gyula—Polgár Terézia, Halász Pál—Surányi Julianna, Balási István—Bugán Julianna, Terézia.

**Lefkovits Vilmos a szegedi Csillag-börtönben.** A vörös uralom egyik legvéresebb száju agitátorát, Lefkovits Vilmos volt párttitkárát, közoktatásügyi politikai megbízottat mint ismeretes, a gyorsított ötös tanács 12 évi fegyházra ítélte össz-büntetésképpen. Lefkovits eddig a debreceni törvényszék fogházának lakója volt, míg tegnap erős fedezettel elszállították a szegedi Csillag-börtönbe.

## Megállapították a Fecske-utcai halálpince vezetőjének bűnösségét

### A másik igazgató is Schneller Móra hárítja a felelősséget - Letartóztatták a „művezető-igazgatót”

Budapest, április 21. A főkapitányságon dr Szrubian Dezső és Radocsay Jenő rendőrkapitányok együttesen folytatják a nyomozást a Fecske-utcai robbanás ügyében. Tegnap délután újra kihallgatták *Schneller* Mór, akiről kiderült, hogy nem csak tulajdonosa volt a gyárnak, hanem egyszerűen üzemvezetője is. A tegnapi helyszíni szemle a tűz okát nem tudta teljes pontossággal megállapítani. Valószínűnek tartják azonban, hogy gondatlanság esete forgott fenn. Azt, hogy az üzem helyiségében, a szűk pincében voltak-e táblák kifüggesztve, amelyek a munkásokat tiltották a dohányzástól, megállapítani nem lehetett. Azonban az eddig kihallgatott tanúk vallomásából kiderült, hogy az üzemben nem törődve azzal, hogy életükkel játszanak, a munkások rendszeresen dohányoztak,

**sőt maga Schneller Mór, a gyár üzemvezető igazgatója, többször égő szivarral szájában sétált végig a helyiségen.**

Schneller Mór öccse szintén a gyárban dolgozott és egész rendszeresen cigarettázott a helyiségben.

Dr Radocsay Jenő, dr Szrubian Dezső rendőrkapitányok az eddig lefolytatott kihallgatások után arra a megállapításra jutottak, hogy *Schneller Mór, a gyár üzemvezető tulajdonosa, feltétlenül felelős a Fecske-utcai borzalmas katasztrófáért és ezért a ma délelőtti órákban kihirdették előtte az előzetes letartóztatásról szóló végzést.*

Mint értesülünk, Schneller Mór hétfőig a főkapitányság épületében tartják, hogy az esetleges szembevitések alkalmával kéznél legyen és csak hétfőn a déli órákban szállítják át a kir. ügyészség fogházába.

Ma délelőttre a főkapitányság épületében tizenegy tanút idéztek be, akiknek kihallgatása csak a késő

délutáni órákban ért véget. Ezen kihallgatások igazolták azt, hogy a gyár helyiségében rengeteg robbanó anyag volt felhalmozva, továbbá igazolták azt is, hogy

**Schneller Mór és társa a bejelentések alkalmával minden egyes esetben elmulasztották a hatóságot értesíteni arról, hogy robbanóanyagokkal is dolgoznak.**

A Rókus-kórházban fekvő két sérült: Vorutski József és Széver Ferenc sérülése életveszélyes. Mindketten harmadfoku égési sebeket szenvedtek és életben maradásukhoz nincsen remény. Rajtuk kívül még két könnyű sérült van kórházi kezelés alatt.

A rendőrségen elhatározták, hogy ma a délutáni órákban egy rendőrtisztviselőt küldenek ki az új Szent János-kórházba a rendőrorvos kíséretében, hogy megvizsgálja a szerencsétlenség hírére kapott idegsokkban fekvő Willner Róbert, a másik gyártulajdonos állapotát.

Tizenkét óra után néhány perccel azonban Willner Róbert megjelent a főkapitányság épületében, ahol Szrubian Dezső rendőrkapitány előtt üzleti könyvvél igazolta, hogy az *üzemigazgatás teljesen Schneller Móra volt bízva.* Ő egyáltalában nem folyt be az üzem vezetésébe s csak annak finansziális ügyeit intézte. Hogy minél nyomatékosabban bizonyítsa igazát, hivatkozott arra, hogy *Schneller Mór az üzem vezetéseért külön osztatékot is kapott a nyereségből.*

*Schioppa* Lőrinc pápai nuncius a Fecske utcai borzalmas robbanás alkalmából részvételelet intézett Blieszner Agoston józsefvárosi piébánoshoz, mint akinek piébániaja területén a rettenetes katasztrófa történt. A nuncius mellékelte a pápa száz-ezer koronás adományát az áldozatok hozzátartozói között leendő kiosztás céljából.

**Házasság.** Varga Lajos mordonyvezető ref.—Nagy Erzsébet ref., Kónya Kalmán állampénztári kezelő tiszt ref.—Kónya Margit ref., Herperfer Kálmán asztalossegéd r. kath., Drabas Jolán r. kath., Jnaisch Arpád. Gusztáv, Feaenc magyar folyam és tengerhajózási műszaki tiszt ág. h. ev.—Leskó Erzsébet ref.

**Szenzációs nyeremények:** 25 millió, 20 millió, 18 millió, 17 millió, 16 millió, 15 millió, 10 millió koronát is nyerhet az új m. kir. osztálysorsjátékon. Hivatalos árak: Egész 800 K., fél 400 K., negyed 200 K., nyolcad 100 K. Rendeljen levelezőlapon május 10-ig, mert e sorsjegykészlet a nagy kereslet folytán elfogy. A rendelt sorsjegyet és játéktervet azonnal küldi a Benkő Bank R. T. Budapest. Andrassy-ut 60. sz.

**Vásári árusok forgalmi adója.** A forgalmi adót közel hivatal felhívja a debreceni iparosokat, kereskedőket és más árusokat, hogy ha a kirakodó vásáron árusi ani akar-nak iparigazolványukat és ált. forgalmi adókönyvecskéjüket vigyék magukkal. Az árusítás helyén az iratok az ellenőrök kívánságára felmutatandók, ellenkező esetben a forgalmi adót le kell fizetniük.

**Kovács Terussal.** Az új ruconnal foglalkozik a Színház és Mozi legújabb száma. Érdekes intimításokat közöl azonkívül a színtársulat tagjairól. Kapható az utcai elárusítóknál és a dohánytözsékben, valamint a színházban a jegyszédknél.

**Petőfi-hangverseny.** A hangversenyekben meglehetősen szegény művészi évad egyik kiemelkedő pontjának ígérkezik az a művészet, amelyet a Népszerű Főiskolai Tanfolyam „*Petőfi megzenésített dalai*” címmel a nagy költő emlékének szentel. Ez az egész országban egyedül álló kísérlet egy csokorba akarja fűzni mindazt, ami a Petőfi ihletése nyomán fakadt zenei virágokból életképes. A kísérlet sikerét pedig eleve biztosítja az a körülmény, hogy az előadást *dr Szilgyi* Imre a magyar zene országszerte ismert tolmácsolója rendezi és vezeti be. A május legelején rendezendő hangverseny részletes műsorát a napokban közöljük.

**Újra emelik a dohány árát.** A pénzügyminiszter megint telemelet a dohánynemű árát. Értesítések szerint 30—50 százalékos emelést terveznek, amely valószínűleg április 29-én lép életbe. Ez az emelés már teljesen érdektelen a magyar közönségre nézve, mert amióta a rövid szivar is árva névze havanna viselkedett, sajátított el: csak a pesti faj „magyarok” engedhetik meg maguknak a dohányzást.

**Összeírják a vak gyermekeket.** Csóka Sámuel h. polgármesterhez azzal a kérelemmel fordult a Vakok Országos Intézete, hogy a város területén levő vak gyermekeket írassa össze és az összeírást küldje meg az intézet igazgatóságának. Az összeírást részint azért kéri az intézet, hogy megtudja, mennyi az ország vak gyermekeinek száma, részint pedig azért, hogyha van olyan fiatal gyermek, aki képzésre, tanításra szorul, azt az intézet pártfogás alá vegye. Sok olyan vak gyermek van ugyanis, akiknek szülei koldulásra használják fel a vak-sága folytán szánalomra méltó gyermekeket, s van olyan is, akinek vakagságról az intézetnek nincs tudomása s így nem tud a gyermek jövőjéről gondoskodni. Ezeket az állapotokat eker segíteni az intézet az összeírással, ami közelebb megtörténik Debrecenben is.

**A posta, táviró és távbeszélő díj-szabás megváltozott.** Az új csomag és hírlapdíj-szabás folyó évi május hó 1-én, a többi f. évi április hó 16-án lép életbe. Az új díj-szabást tartalmazó posta, táviró és Távbeszélő kézikönyv minden postahivatalnál kapható. Ára forgalmi adóval együtt 100 korona. Postafőnökség.

**Napsugár vagyonmentő-árverés hétfőn, kedden délután háromtól Piac-utca 10.** Kiállítás ugyanott szombaton, vasárnap egész nap díj-talanul megtekinthető. Eladásra kerül nagyszámu használati, berendezési, ruházati, fényvessző tárgyak és egy legújabb modellű, kereszthurok, pompás zongora.

**Percei Carola és Adler Renée tánciskolájában** az új kezdő és hatadó tanfolyamokra beiratkozni lehet csütörtökön 4—5 óráig az Arany Bika kis termében.

**Oláh Irma varrőiskolájában** új tanfolyam kezdődik. Beiratkozni lehet délelőtti 8—12 óráig Deák Ferenc-utca 19.

**Waldbauer—Kerpely vonós négyes hangversenye 28-án a Csokonai-színházban.**

**Nem csökkentik az ellátatlanok számát.** A közéletvezetési tanács legutóbbi ülésén azt a határozatot hozták, hogy szó sem lehet az ellátatlanok létszámának csökkentéséről.

**Sördragítás „kicsiben.”** Tegnap hírt adtunk a sörbárók „nagybani” árdragításáról, ma pedig közölhetjük, hogy a korsó sör ára 95, a pohár sör ára 60 korona. Mírt már megírtuk ez ellen csak egy orvosság van: *ne igyunk sört.* Tavaly is hatása volt egy hasonló emelés alkalmával ennek az ellenszernek.

**Hoór-Tempis Erzsébet** hangversenye április 22-én, vasárnap zenedében. Előreváltott jegyek érvényesek.

**NEM NEM SOHA** és más **Kulcsár Imre és Fia** egyháztörténelmi üzletében **a NAGYTEMPLONNÁL**

# SZÍNHÁZ

## HETI MŰSOR:

Szombat este: Bolond Istók, daljáték. Bérlétszűnet.  
 Vasárnap délután: A falu rossza  
 Vasárnap este: Bolond Istók, daljáték. Bérlétszűnet.  
 Hétfő A) bérlé: Bolond Istók. (Tiszviselő est.)  
 Kedd: Az új rokon.  
 Szerda B) bérlé: Az új rokon.

**Színházak és mozgószínházak közlöményei**  
 Az új rokon vígjátékban Erdődy Lili játssza a címszerepet. A többi főszerep Halassyné, Püspöki Rózi, Csapó, Földes Erzs, Rajz, Rolkó, László és Sötét kezében lesz.

Vígyszínházban utoljára: Észak orosz-lánja. Legszóbb, legizgalmasabb történelmi dráma, melyet eddig a filmművészet készített.

Hétfőn: Essex grófia. Hatalmas történelmi dráma Angolország legfényesebb napjából, mely Budapestien hűtöket át a legnagyobb sikert aratta.

Jön: Kolombusz Kristóf (Amerika fölfedezése) Nem száraz utefrás! L. bilincselő történelmi regény, gyönyörű képek közé szöve.

Uránia. Vasárnap Miss Venus éneklő film. Pazar látványosság, 6 operatőresekkel, eredeti zenekarral.

Hétfőn, keddén A bertini játékaival Kain leánya. Méltóságos komorja, vidámjáték.  
 Jön! Harry Piel! Fehér galambok, fekete városban.

Kacagó vig est. 0 és Chaplin ma az Apollóban.

# TESTEDZÉS

## Nem kísérte siker a debreceni vívókat Pécsen

Pécsről jelenti a Hajdúföld tudósítója: Szombaton kezdődtek meg a mérkőzések a vidéki kardvívó csapat bajnokságáért. A benevezett nyolc egyesületből csak öt jelent meg, így a kiesési rendszer helyett körmérkőzéssel bonyolították le a versenyt. A debreceni Békessy Béla Vívó Club csak erősen tartalékolva csapattal mehetett át. A sors véletlen szeszélye úgy hozta, hogy valamennyi kitűnő tagját kisebb-nagyobb betegsége hátráltatta. Nem mehetett el Takács Elemér százados, Májerszky Béla, Taubler őrnagy, dr Hajnal Dezső.

Az erősen tartalékos csapat mégis csak minimális tussarányban szenvedett vereséget a többszörös győztes Győri Hungariától. Részletes eredmények: Első napon Pécs győzött Kaposvár ellen 15:1-re, a Szegedi Vívó-Egylet ellen 13:3-ra. A Győri Hungaria győzött a Szegedi Vívó-Egylet ellen 10:6-ra és a debreceni Békessy Béla Vívó Club ellen 9:7-re. A versenyeket vasárnap délután fejezik be.

## A vasárnapi program

Díszegyházi Vasutas-pálya délután 3 óra Kisvárdai SE-DVSC bajnoki mérkőzés. Bíró Káldy Zsigmond. A Vasutasok ügyesen korán kezdik a mérkőzést s lehetővé teszik a nagyközönségnek, hogy az Ügető-téri pályán fél 5 órakor kezdődő mérkőzést is megtekinthessék. A Kisvárdai SE mindenkor veszélyes ellenfél, de Debrecenben nem annyira, mint otthonában. Erős küzdelem után a Vasutasok győzelmé várható. A DVSC a következő felállításban játszik: Farkas, — Bertók, Szolárszky, — Horváth, Vampetich, Zöld, — Tóth, Polanetzky, Szolárszky, Nemet, Kovács.

Ügető-téri pálya: délután fél 5 órakor DVSC-DKASE bajnoki mérkőzés. Bíró

Horvát Lajos. A két debreceni csapat küzdelmet nagy érdeklődés előzi meg, mert szép sportot ígér. Papírforma szerint a DKASE-nak kellene győznie, de az esetleges meglepetés nem is volna olyan — meglepetés, annál is inkább, mert a DMTK veszélyes csapat.

Előző égi délután 3 órakor az ifjúsági csapatok mérkőznek. Bíró Bródi Barna lesz.

A DKASE a következő felállításban játszik. Mészáros—Friedl, Buttkay—Klein, Sipos, Markovits—Merlin, Rotmann, Ökrös Friedl, Tóth.

Nagyeledei pálya délelőtt 10 órakor DEAC I.—DEAC II. és ifj. kombinált barátságos mérkőzés.

A BTE Berettyóújfaluban játszik a BUSE ellen. Győzelme biztos. Bíró Szabó Kálmán.

A DKASE választmánya hétfőn este 8 órakor a Pannoniában ülést tart, amikor az ezüst labda ügyét is tárgyalni fogják.

A birkozókerület közgyűlése. A keletmagyarországi birkozó és boxoló kerület tisztújító közgyűlése ma, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az Arany Bika üvegtermében. Bacsó Pál kerületi elnök felhívja az összes egyesületek elnökségét, hogy a kerületi közgyűlésre egyesületük meghatalmazott képviselőit okvetlen küldjék el.

# GAZDASÁGI

## A buza-uzsorásoknak sikerült egy ponttal rontani a koronát

A mai nap a magyar korona értékelésében újabb pozícióvesztést jelent. A belvárosi árak állandó drágulása és első sorban

az a hossz, mely a termény tözszen napok óta dul, mára meghozta azt az eredményt,

amelynek okvetlenül be kellett következnie. A kínálat teljes visszahúzódása már napok óta érezhető, a terménytözszen és az árutulajdonosok egyenesen számítottak arra, hogy a korona romlásának be kell következnie és épen ez a számításuk volt az, ami az áremelkedést okozta, mégis kellett ez ahhoz, hogy a belvárosi áraknak a villanyparitás felé való emelkedése maga után vonja a kiegyenlítődést.

A kiegyenlítődés a mai napon még korántsem észlelhető és

## a magyar gabonaárak mai rohamos drágulása

jóval túlhaladta azt a tempót, amelylyel a devizaközpont emelte a külföldi fizetési eszközök árát a korona 11 1/2 es zürichi jegyzésének megfelelő nivóra. A mai terménytözsde hivatalos jegyzései nemcsak magyar koronában, de hollandi forintban is újabb drágulást mutatnak és a spekulációs vásárlások ma nemcsak kenyérmagvakra, hanem valamennyi takarmánycikkre is kiterjeszkedtek. A mai buza árak már közel járnak 1450 hollandi forintparitáshoz. Ez a tény azt mutatja, hogy

## a spekuláció a korona további romlására számít

és ennek reményében halmozza fel magának a rengeteg árukészleteket. A korona külföldi értékelései egyébként a mai napon az egész vonalon kisebb gyengülést mutatnak

és így a berlini paritás 0:10:3 centimesig esett vissza.

## Az Angliába szállított cukor költséget mi fixeljük.

A cukorexportra vonatkozólag a cukor érdekeltségek részéről megjelent egy nyilatkozat, mely szerint az Angliának eladott magyar cukor már napok óta vár elszállításra a trieszti kikötőben. A magyar cukorgyárak most maguk béreltek ki egy hajót Triesztben, hogy legkésőbb hétfőn megkezdjék a berakodását a cukornak az angol cégek számára. Most már értjük, hogy miért emelte az adót és költséget áthárító faj a cukor árát. Az Angliának eladott és az ország érdekeinek teljes kijátszásával exportált busás hasznú cukor szállítmány nekünk kell megfizetni legalább is háromszorosan. Ezt az arcátlanágot hívják aranyközéput nyelven: üzleti érzéknek.

## Elhalasztották a Baross-Szövetség adóügyi előadását.

A Baross-Szövetség által a mai napra hirdetett adóügyi ismeretterjesztő előadás az országos vásár miatt elmaradt. A legköze ebbi előadás 29-én, a következő vasárnap lesz.

## Kitűnő vetőburgonya beszerzés.

Az állami elismert vetőburgonya termelésére vonatkozó jelentkezéseket április 30-ig fogadják el a M. kir. Burgonzatermelési Hivatal (Budapest II. Mészáros u. 5/B). Termelési feltételek és utasítások válaszbélyeg boríték csatolására melett a Mezőgazdasági kamarától (Debrecen, Piac-utca 9. sz.) kaphatók.

Használt az eső a vetéseknek. Az utolsó napokban főleg a Dunántúlon voltak nagy esőzések, így Baranyamegyében. — Az OMGE-hoz érkezett jelentések szerint az áprilisi időjárás seholsm ártott a vetéseknek. A fűdék csupán Vasmegye egyes vidékein állanak víz alatt, de ott is csak kis terjedelemben. Most már csak napfényre volna szükség, hogy meginduljon a fejlődése a tavaszi vetésnek.

# A TÖZSDE

## Magyar korona: 11. ZÜRICH ZÁRAT

Berlin 215, Hollandia 216, Newyork 551, London 2565, Páris 3660, Miláno 2727, Prága 1642, Budapest 11, Belgrád 560, Varsó 120, Bécs 77, osztrák bélyegzett —, Szófia 420.

## Devizaközp. hiv. ár.

Napoleon 17200, Amsterdam hollandi forint 1836—896, Kopenhága dán korona 884—914, Krisztiania norvég korona 839—69, Angol font 21835—22435, márká 18 1/2—20 1/2, líra 237—47, francia frank 316—26, Prága szokol 139 1/2—45 1/2, Stockholm svéd korona 1254—304, Zürichi svájci frank 860—90, Bécsi osztr. kor. 660—90, Szófia léva 36—38, Lei 22—24, dollár 4705—855, Varsó lengyel márká 1025—1145, Brüsszel belga frank 269—79, Belgrád dinár 48—50.

## Nemesfémek

Ezüst 1 koronás 340, 2 koronás 680, forintos 900, 5 koronás 1780, 10 koronás arany 10500, 20 koronás 21000, ducatarany 11300, forgalom közepes, szilárd.

## Terménytözsde zárlat

A mai terménytözsden tartózkodó kínálat folytán a kereslet különösen búzában az árakat felhajtotta, 270 koronás aron csak egész kis tétel lehetett vásárolni. A forgalom búzában csekély. Igen élénk forgalmat bonyolítottak le rozsban, 20—25 vagon kelt el állomáson 160—65 koronáért. Keresett volt az árpa is. Jobb minőségű sörépa 150—55 koronáért kelt el állomáson. Zúzában egy kissé avult az üzlet, megfelelő kereslet folytán az árak itt is pár koronával emelkedtek. Igen szilárd a tengeri. Prompt áru állomáson legdrágábban 140 koronáért kelt el, a korpa zsákkal együtt vidéki márkájú 71, szákné 64—65 korona.

Hivatalos árak: Buza 76 kilós tiszavidéki 26500—26750, egyéb 26300—500, 78 kilós

tiszavidéki 27000—27500, egyéb 26500—7000, roza 16300—17000, tak. árpa 13000—13500, sörárpa 15000—16000, zab 14800—15200, tengeri 13500—14000, korpa 7200—7400, lucerna 800—1000.

## Ferencvárosi sertésjelentés

Nyitvasárra felhajtás 381 sertés, 6 süldő, melyekből 259 sertés maradt eladatlannak. Árak: zsirsertés öreg I. r. 1130—200, fiatal közép 1050—229, könnyű 900—1170, süldő 1150. Vidékre élve elszállítottak 2 darabot. Vágóhídi zártvasárra felhajtás 1 sertés, amely elkelt. Árak: zsirsertés öreg I. rendű 1055 korona. A vásár lanya volt.

# REGÉNY

## Tóth tizedes királysága

IRTA GYULA DIÁK (Folytatás) 41

— Ne te ne! Ne rugaszkodj cigány! — csitította a kölyök.

A parázs legénykedésnek Molnárvetett véget.

Továbbmentek. Amerre az iránytű nyugatot mutatott.

Lassankint járható talajra értek. A hullott lomb vastagon borította a földet. Itt-ott már már vadnyomokra is bukkantak. Hanem az erdőnek sehogysem akart vége lenni. Nem is csoda, ha Kónya kesertien kifakadt:

— Ugy látom már arra szánt az Isten, hogy holtomiglan erdőben járjak.

— Hát tán tündérpalotába akarsz járni, meg angyalokkal keringetöznöd! — acsarkodott a füstös.

— Csönd! — mordult közójük az örvezető. — Mán megint kezditek? És törtettek előre tovább.

Egyszer csak megállott Kalányos s fölülve nézett balra.

Nagy csöndesség borult, az erdőre, egy-egy harkály kalapált valahol messze s madárszó hangzott néhanéha.

A három ember úgy állott egy helyben, mintha szobor lett volna. — Mozog... valaki mozsog — suttogetta a füstös és balra mutogatott.

Az erdő balfelé valamivel ritkább volt. A fák között csak rövid fű borította, csak mintegy 200 lépényire tőlük volt egy árva mogyoróbokor.

Arra a bokorra figyelt szükölve a cigány.

Muska... jáj, bizony muska... akármilyen legyen, ha azs nem muska — ahol csak: már mozsogtatja a bokrot...

— Ne dideregj dádé — sugta mérgesen Kónya, hanem azért neki is megdobbant a szive.

— Én didergek, te köllök? Én olyan bátor vagyok, mint az oroslány — vágta vissza a reszelő füstös.

— Csönd! Feküdj! — szólt rájuk Molnár s elvágódta a fűben s kinyitották puskájuk zárócsapóját.

Egy darabig figyelték a bokrot. Kalányosnak igazra volt: a bokor tényleg mozsogt. Mintha valaki az ágakat húzgálta volna szét, hogy jobban lásson. S néha egy világosabb folt is kibukkant a bokor mögül.

Kalányos egyre izgett-mozgott. — Háj... báj — suttogetta — már látom a lapos tányérsipkáját.

**Mielőtt vásárolna nézze meg Piac 67.**  
 Hajdusági férfi és fiur uha áruház kirakatjait. Vármegyeház kapujával szemben

ma ben kifi sem nem árál jón nap sváj mos tart saji nek teki alap  
 A ügyi hogy a ta tása figye osot, tását hajts  
 A mély utóte meléi mara mellé állito nyöke talaj vel a nem gok ara c kabéi melés (Piac beille ellentást é terme vonat  
 Kú Ahel heryci cirok, tevő t a mul jaban tételek duljan növény 9. I: csatoh felvilá közlen társára  
 Tar ban a tottak, reslet rouáig, szarvat volt. J 500 ko pos bo ökör p lén 14  
 Ma El ille po szá kal a vill sat sor alk sok rak zeti elé árc  
 Berlin 5539, L 2617 1/2, grad 5 Becs 74 fia 330.  
 Napole —950, A 97, Lei 710—80, 671—91, Berlin n Páris fia 109 1/2—1 Zürich s kor. 510— dollár 30 10—11, E  
 A mai irányzat

— Ne gyulladj be more.  
— Én gyulladok be? Te gyulladsz be, költök!  
— Iszen reszketsz, nyaválás!  
— De nem a félelemtől, te hibás!

Hanem a vitézi türelmetlenségtől. Seretném már a suronyomat a sívébe surni, meg a májába, meg a veséjébe... bele, bele, hogy meg se nyikkanjon.

No ha olyan hős vagy, hát akkor csusszál előre cigány — sugta Molnár — de vigyázz, hogy észre ne vegyenek s aztán nézd meg hányan vannak?

A cigány nyelt egyet, nyilván megbánva eddigi hősködését, de azért elindult. Csuszott vagy két métert előre, mikor hirtelen hátrafordította a fejét s úgy sugta vissza Molnárnak:

— Örvezető ur! Nem lenne nekem jobb arra hátrafelé menni, hogy megnézzem, nem akarnak-e bekeríteni minket? Biztosan ott is vannak muskák. Mert az is biztos, hogy legalább sázsán vannak.

(Folyt. köv.)

Kiadja: Hajdúföld Lapkiadó Vállalat.

**A szabadalmazott „Aster“-esszenciák**

számos esetben sikerrel bevált háziszerek minden méregtelen hatásos anyagot koncentráltan magukban foglalnak s minden speciálitást fölöslegessé tesznek.

Alpha: étvágytalanág, gyomorhurut, vérszegénység, sápkór, májbaj, gyöngeség, lesoványodás.

Béta: tüdőbaj, légesőhurut, asztma.

Gamma: rheuma (csusz), köszvény, vesebaj, szívbaj.

Delta: székrekedés és az ezzel összefüggő bajok.

Epsilon: bélhurut, cukorbetegség.

Zeta: vérbaj, görvéllykór.

Eta: érelmeszesedés, ideggyöngeség, kiemeléség.

Theta: meghűlésből eredő bajok.

Rho-kenőcs: rheuma (csusz), köszvény, szárazság, fájda mak, fagyások, gyuladós daganatok.

Geraldine-arekrém: a legfinomabb szőpítőszerkekből áll.

Egy készítmény ára 500 korona, a „Béta“ 600 korona.

Megrendelhetők egyelőre csak a felfalálónál, Luszenszky Alfonz szerkesztőnél. Ideiglenes iroda: Budapest, III., Nád-u. 1. sz. a.



**Egyetlen eladó szálló a Sestakeriben!**

Ennek eladására is a Nagy Lajos Országos Ingatlanforgalmi Iroda nyert kizárólagos megbízatást, így egyedül ott köthető meg a vétel, ott teendő le a vételi foglaló.

Igen szép helyen! Egyike a legjobb termő szőlőknek!

Téli nyári lakás. Új épület, téglából építve, cseréppel fedve. Egy szoba, konyha, beépített sparthreddel. Veranda. Villanyvilágítás. Istálló is alkalmas nagy szin. Jó vízió szivattyús kut. Kb. 1346 négyszögöl terület.

Ára három és félmillió korona!

Alku nincs! Alább egy fillérrel sem eladó!

A vevő rögtön bírtokba veheti! Bővebb felvilágosítást nyújt az iroda. Veres-utca 8. Telefon 13-76.

**Dr REX-féle EUCALYPTUS** FOGSZAPPAN DOBOZBAN FOGCRÉM TUBUSBAN

Jól habzó kellemes ízű higiénikus készítmény a fogakat fehériti és konzerválja.

Kapható: Drogueriákban és Illatszertárakban.

**Kátrány fedőlemez**  
Bészler és Dávid vaskereskedésben a Kossuth szobor mellett Tulajdonos: DAVID JAKAB.

**Női és férfi kalapátalakítások legszebben készülnek Széll Gergely-nél**  
Piacz-utca 63. Telefon 11-11.

**PARFÜMÖK - PIPERE SZAPPANOK**  
Kölniszeszek, Arc- és kézkrémek, Fogszappánok, Fogkefék, Kötészek stb. legolcsóbban beszerezhetőek a  
**KORZÓ DROGUERIÁBAN** Piacz-utca 42. Telefon 14-80

**Bécsi női kalapudonságok**  
megérkeztek. — Átalakítások formálások és festések modellek után rövid idő alatt készülnek  
**Kohn Helén** kalapszalonzában Piacz-utca 7. sz.

**Aranyat,**  
ezüstöt, drágaköveket a legmagasabb napi áron beváltok  
**KRAMER, Simonffy 17.**

**Férfi és női kalapok átalakítását gyorsan és szakszerűen eszközölnék**  
**M. Nagy Mihály**  
kalaposnál, Péterfia-u. 8.  
Kész áruban nagy raktár. Női szalma formákban nagy választék.

**Szirek András**  
uri és egyenruha szabó  
Divatos angol szövetek raktára.  
Szent Anna-utca 1. Telefon 509.

**Auto-, motorszerelő,**  
esztorgályos tanulókat fizetéssel felveszek. Eladó: asztalkonyha, 2,5 és 8 HP benzín, petroleum, vagy szivógáz-motor, vácuumméter, feszítőerők, karburátorok, alacsony és magas feszültségű mágnesek és különböző auto-alkatrészek. Mindennemű esztorgályos- és gépmunkát elvállalok.  
**Pataky József**  
auto, motor és gépjármű műhelye.  
Debreczen, Erzsébet-utca 22.

**Ki adna át albérletbe a központon legalább két szobát a Nagy Lajos Ingatlanforgalmi Iroda részére?**  
Szíves ajánlatokat kér a Nagy Lajos Ingatlanforgalmi Iroda Veres-utca 9.

**FEHÉRTÓI TEMETKEZÉSI INTÉZETE**  
DEBRECZEN, DÉGENFELD-TÉR 4. SZÁM. TELEFON 11-85.  
Végez temetéseket helyben és vidéken jutányos árban személyes felügyelet mellett. Exhumál és hullaszállítás vállal  
Telefon nappal 11-85, éjjel 10-91. sz.

**POLOSKAIRTÁST**  
vállal felelősség mellett a m. kir. szabadalmi hiv. által kipróbált és a szabadalmi bíróság által jóváhagyott törv. védett gázfejlesztő gyertyával  
**Ráthonyi Gábor szabadalm. féregirtó**  
Debreczen, Széchenyi-utca 40.  
Vidéki levelekre azonnal válaszol vagy kintaszik. Szabadalm. poloskairtószert kapható.

**Pályázati hirdetmény**

A székyehídi járáshoz tartozó Nagyléta községben újonnan rendszerezített I közigazgatási és 2 adóügyi községi irnoki állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat (férfi vagy nő), kik ezen állások valamelyikét elnyerni óhajtják, hogy legalább is 4 középiskolai vagy ezzel egyenrangú végzettségüket, valamint eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi május hó 15 ig annyival is inkább adják be, mivel a később érkezett s kellően fel nem szerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Férfi pályázó akkor is pályázhat, ha IV. középiskolát nem végzett, de a nemzeti hadsereg, illetve a m. kir. honvédség vagy a volt közös hadsereg, avagy a m. kir. csendőrség kötelékében mint I. oszt. számvivő altiszt szolgált.

Ezen állások javadalma: A községi pénztárból évi 1600 korona fizetés, 600 korona évi lakbér és hatszor ismétlődő évi 100 korona ötéves korpóllék, valamint az állam által biztosított háborús, drágasági, rendkívüli segélyek és kedvezményes ellátás.

Nagyléta, 1923 április 13.  
Dr Miskolczy, főszolgabíró.

**Nehéz az élet!**  
Jó ruhába járni gondot ad, VÉGHEZ olcsón beszerezni tessék menni, hol kevésbé használt ruhák eladása vétele és alkalmi ruhák kölcsönzése  
**Vár-utca 2. sz.** (Z medvével szemben.)

7784-1923. II.  
**A köntösgáti csordalegelőre**  
a kihajtás folyó évben május 1-től van engedélyezve 500 darab tehén részére. Legelőbér, pásztorbér, kutbér címén összesen 50 kiló buza egyenértéke, vagyis 10.000 korona fizetendő minden darab tehén után.  
Kecskék és juhok után darabonként 6 kg buza értéke vagyis 1200 korona. Ezek már is kihajthatók. — Lovak legelője a régi téglavető melletti területen jelöltetett ki; ezek után 20 kg. buzának megfelelő legelőbér, vagyis 4000 korona fizetendő.  
Kecskék, juhok és lovak őrzetéről a tulajdonos gondoskodik.  
Hajtócéduláért a város számvevőségénél kell jelentkezni.  
Debreczen, 1923 április 19.  
A városi tanács.

**Horganyozott tetőlemez**  
Rudvasak, Tengely, Kerítésfont, Permetező és egyéb tavaszi gazdasági cikkek  
**SESZTINA LAJOS**  
vasüzletében kaphatók.

# FEST, MOS,

tisztít, mindennemű ruhákat kifogástalanul, gyász- vagy expresz-ruhákat 24 óra alatt készíti

**Hungária gőzmosó ruhafestő és vegytisztító vállalat, Debrecen, Péterfia 4.**

**Tulajdonos Libándy Andor**



Egy holdas szállótelep — télen-nyáron lakható hatalmas villával! Magas földszintes! Rögtön beköltözhető 3 szobás!

**A „KOSSUTH“-KERTBEN ELADÓ!**

A Czilly-féle szállótelep. Elismert, leghíresebb szálló. Kényelmesen megközelíthető! A vágóhídi villamos megállóhoz egy 10 perces gyalogséta!

**Rásó Gyula-ut 1. sz.**  
(Az Onossay-utca 11. sz. ház melletti „Kovács-utca” egyenesen neki megy a „Kossuth“-kertnek!)

Az épület magas dombtetőn, szép fekvéssel és kilátással! Még adomentes épület, szép nagy verandával, teljesen alapinczeve.

Hatalmas erőben levő természetű, olaszrizling, esemege és kövidinka!

A telepen lakó vincellér megmutogat mindent! Tessenek előbb meglátogatni csak azután befáradni vagy a tulajdonos Czilly Mihály urhoz (Rákóczi-utca 12.) vagy az eladás vért rendelkező Nagy Lajos ingatlanforgalmi Irodához Veres-utca 9. sz. alá!

## APRÓ HIRDETÉSEK

Apró hirdetések díja békénap 10 szög 50 kor., minden további szög 5 kor. Vasár és ünnepnapokon 10 szög 60 kor., minden további szög 6 kor. Vaatagabb betűből szedett szavak kétszeresen számítanak

**Eladó**  
női, férfi fekete öltönyök, üveg-, porcellánművek, hálószoba berendezés, matracok, tulipános láda, szőnyeg, függönytartók, ruhafogasok, lajtorja, lámpa, fülbevalók, egyéb. Bethlen-utca ötvenegy.

**Tisztességes**  
tisztá, minden tekintetben megbízható leány mindenféle főzőnői állást keres egy pártagn, jólelkű keresztény, kacholikus úri családnál, hol jó bánásmódban és nyugodt otthonban részesülne. Ajánlatot a kiadóba kérek „megbízható” jellegre.

**Homokkerten**  
egy hold szálló azonnali beköltözhető lakással eladó. Értekezni Lorántffy-utca 24; ez a ház is azonnali beköltözhető lakással eladó.

**Veszek közelről**  
tég át, cserépet, vályogot, deszkát, faanyagot, gerendákat, léceket, ablakokat, szőnyeg ajtókat, szivó-nyomó kuszivattyút, vízvezetékcsövet, bádoglemezt, cserépkályhát. Szíves ajánlatot kér Nagy Lajos Iroda Veres-utca 9.

**Eladó**  
cím fürdőház, ház-őrző komondor, mely a patkányt is megfogja. Üres üvegek. Acél-utca 37.

**Eladó**  
teljesen új női 87-es félbarna cipő. Cím a kiadóban.

**Veszek használt**  
jókörben lévő könyv-állványt (táger). Cím a kiadóban.

**Vidéki**  
birtokos család keres 35 év körüli intelligens nőt házvezetésre.

**NŐI ÉS FÉRI KALAPOK KÓSA**

KALAPOK  
Kossuth-utca 3. sz.  
Piac-utca 22-24. sz.  
Telefon: 0-21. szám

átfarmálása, javítása legizlésebb kivitelben készülnek

**ELKELT**

Homokkerten-utca 119. sz. ház.

Rákóczi-u. 20. sz. ház.

Eötvös-utca 90. sz. ház.

Kut-utca 56. sz. ház.

A Kovács József zele-méri máv. jegykiadó ur BODAI SZÓLÓTE!

Nagyon természetes, hogy mindezen ingatlanok eladását a NAGY LAJOS ORSZÁGOS INGATLANFORGALMI IRODA bonyolította le!

**Széchenyi-utca 18. szám alá**

helyezte át keimefestő vegytisztító és gőzmosó gyáranak felvételét

**Hrabéczy Zoltán.**

Elsőrangú

**Téglagyártmányok**

Debreceni Gőztéglagyár

iparvágányán vagonba rakva.  
Iroda: Kossuth-u. 34.

Nyugalomba akarok vonulni, átadom 20 év óta fennálló, az egészországi bevezetett ingatlanforgalmi irodámat

**Tőkeerős egyéneknek, vagy részvénytársaságnak!**

Értekezni csak személyesen lehet és csak délelőtt 9-1 között Nagy Lajos Irodában Veres-utca 9.

**Lapkihordó asszonyok felvételnek**

lapunk kiadóhivatalában

**Piac-u. 59.**

**Új cipő műhely!**

Varga-utca 11.

hol a legkényesebb izléseket kielégítve dolgozom. Kérem a rendelők közönség szíves pártfogását.

**SZIREK FERENCZ**  
uri és női cipész.

**KIFUTÓ**

fiu vagy leány felvétetik lapunk kiadóhivatalában Piac-utca 59. sz. Jelentkezni d. e. 8-12-ig, 2-6-ig

## Tavasza és nyárra

szükséges ruházatát az 1860. óta fennálló áruházunkban most szerezze be, mert az összes osztályainkon már beérkeztek a legszebb újdonságok és az árusítás az ismert szolid és előnyös áron megkezdődött.

**Szövetosztály**

Legujabb női ruha-, kosztüm- és kabátkelmék. Eredeti angol férföltöny-, nadrág- és raglán-kelmék.

**Vászonosztály**

Sifónok, lenvásznak, lepedővásznak, damaszt-abroszok és szalvéták fehér és színekben, kombinézs készletek. Agyneműdamaszt, legfinomabb zefírek és frenchek főrling részére meglepő nagy választékban.

**Fürdőszézon-újdonságok** nagy választékban; u. m. fürdőköpenyek, frotírkelmék, frotírolepedők, fürdőruhák, sapkák és cipők.

**Küön bélé- és diszosztály**

**Mosóosztály**

Különleges szép svájci cémnagradinok, etaminok, epongek, valódi gyapjú delainek és mosók.

**Fehérműosztály**

Női ingek, nadrágok, kombinék, leibchenek, zsebkendők, fűrlingek fehér és színekben, rövid és hosszú lábavatók, gyermek és eszemű fehérművek elsőrangú kivitelben.

**Női konfekcióosztály**

Legujabb női szövetruhák, felöltők, gummi-köpenyek, aljak, pongyolák és juponok minden tetszészerinti kivitelben.

**Selyemosztály**

Crépe de Chine, Georgette, mar-quin, nyerselyem. Divatselymek és trikóselymek gyönyörű választékban.

**Költőtaru-osztály**

Harisnyák, keztük, zoknik, gyermektrikók, szvetterek, női kötött kabárok és jumperek legujabb kivitelben

**Himzett agyneműk**, flaneltakarók és divatpaplanok, gyönyörű szép kivitelben.

**Maradékok igen olcsón**

## STERN JÓZSEF R.-T. BUDAPEST, IV., KÁLVIN-TÉR 1.

Nyomtatott a Magyar Nemzeti Könyv- és Lapkiadóvállalat nyomdájában Debrecen, Ferencz József-ut 59.

6  
ma  
ben  
kifi  
sem  
nem  
aral  
jén  
nap  
aváj  
mos  
tart  
sági  
nek  
teki  
alap

A  
ügy  
hog  
a ta  
tása  
figye  
osot,  
tását  
hajts

A  
mély  
utóte  
melé  
mara  
mellé  
állito  
nyök  
telaj  
vel a  
nem  
gok  
ara  
kabér  
melé  
(Piac  
belile  
ellené  
tást é  
terme  
vonat

Kul  
Ahol  
herny  
cirok,  
tevé  
a mul  
jában  
tétélek  
duljan  
nővény  
9. I:  
csatoh  
felvilá  
közlen  
tására

Tar  
ban a  
tettek,  
reslet  
ronáig,  
szarvat  
volt. J  
500 ko  
pos bo  
őkör p  
hén 14

üg  
de  
há  
El  
üle  
po  
szé  
kal  
a  
vill  
sat  
sor  
alk  
sok  
lak  
zeti  
elé  
várc

Ma  
Berlin  
5539. L  
2617 1/2  
grad 5  
Becs 74  
fia 330.

Napole  
—950, A  
97, Lei  
710—30,  
671—91,  
Berlin m  
Paris fra  
109 1/2—1  
Züricht s  
kor. 510  
dollár 30  
10—11, B

A mai  
iranyzat